

Winter Safety Tips

This Consumer Alert is a partnership of the Office of the People's Counsel and the Downtown Cluster of Congregations.

Here are some tips to help heat your home safely **and** efficiently.

- Have your fireplace and chimney inspected annually.
- Never leave a burning fireplace unattended.
- Make sure each level of your home has at least one working smoke alarm. Change the batteries every six months.
- Never use an oven or stovetop to heat your home.
- Never use candles or an open flame for home heating.
- For safety and energy efficiency, have a licensed contractor or other qualified technician check your heating system, hot water tank, water pipes and ducts every year.
- Make sure all heating system ductwork is sealed properly. Contact a certified contractor for this.
- Wrap your hot water tank with an insulated tank blanket, an inexpensive way to reduce heat loss from the tank. When using insulation wrap, make sure the tank's air intake vent is left uncovered.
- Improve heating system efficiency by changing furnace filters each month.
- If you have radiators, release trapped air through bleeder valves to improve their efficiency. Remove anything on or around radiators that will reduce efficiency.
- Caulk around windows, and use weather stripping around doors.
- If you have storm windows, check for proper fit of glass and frames. If you don't have storm windows, consider purchasing plastic storm window kits, available at hardware stores.
- Lower thermostat settings when you are away from home or asleep. Consider installing a programmable thermostat, an inexpensive upgrade to optimize heating and cooling your home. The programmable thermostat will adjust temperatures automatically so you won't have to change the settings manually.
- When possible, insulate the sidewalls and attic of your home.
- Consider installing lined or insulated curtains or drapes at windows. During the day, leave curtains or drapes open to allow the sun to warm rooms. At night, close them to conserve room temperature.

Portable heaters can make the coolest of rooms comfortable during the winter. Here are some **portable heater** safety tips.

- DC Fire Code strictly prohibits using kerosene heaters in the District of Columbia.
- Portable electric, electric oil or water radiators are approved for use.
- Always read the owner's manual before using a portable heater.
- When in use, never leave children unattended with a portable heater.
- Never use in bathrooms or near water.
- Never run a portable heater's power cord under a rug or carpet.
- Periodically check the heater's power cord for damage.
- Avoid using extension cords with heaters or other appliances. If you must use an extension cord, check the owner's manual for the recommended type of cord.

Resources for Energy Assistance and Social Services

Non-Emergencies 311

DC Office of the People's Counsel - (202) 727-3071

DC Public Service Commission - (202) 626-5100

Customer Choice Gas Program - 1-877-924-6673

Mayor's City-Wide Call Center - (202) 727-1000

Answers Please! - (202) 463-6211 or dial 211

DC Emergency Management Agency (24-hour) - (202) 727-6161

DC Energy Office - (202) 673-6750

Salvation Army/WAFF - (202) 332-5000

United Planning Organization - (202) 610-0466

Catholic Charities - (202) 526-4100

Lutheran Social Services - (202) 723-3000

Change, Inc. - (202) 387-3725

Anacostia Community Outreach - (202) 889-5607

Iona House (for seniors) - (202) 966-1055

Community Family Life Services - (202) 347-0511

DC Water & Sewer Authority (complaints) - (202) 354-3600

emergencies - (202) 612-3400

Red Cross - (202) 728-6401

DC Electric Choice Program - (202) 895-0950

Information Sources: DC Emergency Management Agency and DC Fire and EMS Department

Office of the People's Counsel - 1133 15th Street, NW - Suite 500

Washington, DC 20005 - Phone: (202) 727-3071 -

Fax: (202) 727-1014 - TTY/TDD: (202) 727-2876

Web: www.opc-dc.gov - Email: ccceo@opc-dc.gov



Recomendaciones de Seguridad para el Invierno

Esta Alerta para Consumidores ha sido elaborada conjuntamente por la Oficina de Asesoría Legal Pública del Distrito de Columbia y Downtown Cluster of Congregations.

Le brindamos algunas recomendaciones para ayudarlo a calentar su casa de manera segura y eficiente.

- Haga inspeccionar su estufa a leña y su chimenea.
- Nunca deje una estufa de leña encendida sin vigilarla.
- Asegúrese de instalar por lo menos una alarma de detección de humo en cada nivel de su casa. Cambie las baterías cada seis meses.
- Nunca use un horno o las hornallas de la cocina para calentar su casa.
- Nunca use velas ni fuego de llama descubierta para calentar su casa.
- Por razones de seguridad y para lograr un mayor ahorro energético, haga controlar una vez al año su sistema de calefacción, tanque de agua caliente, cañerías de agua y conductos por un contratista con licencia o técnico calificado.
- Asegúrese de que todos los conductos del sistema de calefacción estén correctamente sellados, para verificarlo póngase en contacto con un contratista certificado.
- Envuelva su tanque de agua caliente con una manta aislante, esta es una manera económica de reducir la pérdida de calor del tanque de agua. Al utilizar una manta aislante, asegúrese de dejar al descubierto el conducto de ventilación del tanque.
- Mejore el rendimiento del sistema de calefacción cambiando los filtros de la caldera todos los meses.
- Si tiene radiadores, libere el aire atrapado en los mismos utilizando las válvulas de purga para mejorar su rendimiento. No ponga ningún objeto sobre el radiador ni alrededor del mismo que pueda reducir el rendimiento.
- Selle con masilla los bordes de las ventanas y use burletes alrededor de las puertas.
- Si tiene contraventanas, controle que los marcos y los vidrios estén instalados correctamente. Si no tiene ventanas de este tipo, considere comprar juegos de contraventanas plásticas removibles que podrá encontrar en las ferreterías.
- Cuando esté fuera de su casa o durmiendo, baje la temperatura del termostato. Considere la instalación de un termostato programable ya que resulta una mejora poco costosa para optimizar el mantenimiento de la calefacción y refrigeración de su casa. El termostato programable ajustará las temperaturas automáticamente y usted no tendrá que hacerlo manualmente.
- Cuando sea posible, cubra con material aislante las paredes laterales y el ático de su casa.
- Considere la instalación de cortinas o cortinados dobles o aislantes en las ventanas. Durante las horas del día, deje las cortinas abiertas para permitir que el sol caliente los cuartos. Por la noche, cierre las cortinas para conservar la temperatura ambiente.

Durante el invierno, los **calentadores portátiles** pueden convertir el cuarto más frío en un lugar confortable. Le brindamos algunas recomendaciones de seguridad para el uso de calentadores portátiles.

- El Código de Incendios de DC prohíbe estrictamente el uso de calentadores de kerosene en el Distrito de Columbia.
- El uso de calentadores portátiles eléctricos y los radiadores que funcionan con aceite o agua están permitidos.
- Lea siempre el manual de instrucciones antes de usar un calentador portátil.
- Nunca deje un calentador portátil encendido al alcance de los niños.
- No use nunca calentadores portátiles en los cuartos de baños o cerca del agua.
- Nunca pase el cable de un calentador portátil por debajo de una alfombra o carpeta.
- Controle periódicamente el cable del calentador portátil para verificar que no esté dañado.
- Evite utilizar cables de extensión o alargadores para conectar calentadores portátiles u otros artefactos eléctricos. En caso de que se vea obligado a usar un cable de extensión, consulte el manual de instrucciones del artefacto para utilizar el tipo de cable recomendado.

Recursos para Asistencia sobre Energía y Servicios Sociales

Línea de Asistencia para Casos No Urgentes 311
Oficina de Asesoría Legal Pública del Distrito de Columbia - (202) 727-3071
Comisión de Servicios Públicos de DC – (202) 626-5100
Customer Choice Gas Program – 1-877-924-6673
Centro de Llamadas de la Oficina del Alcalde – (202) 727-1000
Answers Please! – (202) 463-6211 ó marque 211
Agencia de Administración de Emergencias de DC (24 horas) – (202) 727-6161
Oficina de Energía de DC – (202) 673-6750
Ejército de Salvación/WAFF – (202) 332-5000
United Planning Organization – (202) 610-0466
Entidades Católicas de Beneficencia – (202) 526-4100
Servicios Sociales de la Iglesia Luterana – (202) 723-3000
Change, Inc. – (202) 387-3725
Asistencia Comunitaria de Anacostia – (202) 889-5607
Iona House (para personas mayores) – (202)-966-1055
Community Family Life Services – (202) 347-0511
DC Water & Sewer Authority (quejas) – (202) 354-3600
emergencias – (202) 612-3400
Cruz Roja – (202) 728-6401
DC Electric Choice Program – (202) 895-0950

Fuentes de información: Agencia de Administración de Emergencias de DC y Departamento de Bomberos y Emergencias de DC



Oficina de Asesoría Legal Pública (Office of the People's Counsel)
1133 15th Street, NW – Suite 500
Washington, DC 20005 – Teléfono: (202) 727-3071
Fax: (202) 727-1014 – TTY/TDD: (202) 727-2876
Sitio de la Red: www.opc-dc.gov / Correo electrónico: ccceo@opc-dc.gov